

〈Thông tin liên hệ〉

〒 4 7 0 - 1 1 9 5

Tổng đài gọi hỗ trợ về trợ cấp điều chỉnh giảm thuế cố định thành phố Toyoake

Điện thoại 0562-85-2070

Thông báo xác nhận và hướng dẫn về số tiền trợ cấp điều chỉnh dành cho những cá nhân không được khấu trừ hết số tiền thuế được giảm theo mức cố định năm Reiwa 6

※Số tiền trợ cấp điều chỉnh là số tiền được tính làm tròn theo đơn vị 10,000 yên, trợ cấp cho những cá nhân không được khấu trừ hết số tiền thuế được giảm theo mức cố định năm Reiwa 6 (số tiền thuế được giảm theo mức cố định lớn hơn số tiền thuế cư trú và thuế thu nhập ước tính năm trong năm Reiwa 6).

Dựa trên số thuế thu nhập (ước tính) và thuế cư trú thành phố / tỉnh năm Reiwa 6, chúng tôi xin thông báo đến quý vị thuộc danh sách những trường hợp không được khấu trừ hết số tiền thuế cố định được giảm theo mức cố định (những người đủ điều kiện nhận trợ cấp điều chỉnh). Vui lòng xác nhận nội dung dưới đây, cắt "Bản Xác nhận Thanh toán trợ cấp điều chỉnh" ở phía bên phải và gửi lại cùng với những giấy tờ xác minh danh tính trước ngày 31 tháng 10 năm Reiwa 6. Sau khi xem xét, chúng tôi sẽ làm thủ tục chuyển khoản theo như tính toán dưới đây.

Số tiền điều chỉnh và công thức tính.

Số người thuộc đối tượng tính giảm thuế theo mức cố định			
Bản thân + Vợ hoặc chồng phụ thuộc và người thân phụ thuộc		Tổng Người	= Người
Thuế thu nhập	Số tiền thuế thu nhập được giảm theo mức cố định (3 Man>Số người được tính giảm thuế) Yên	Số tiền Thuế thu nhập ước tính Năm ReiWa 6 Yên	Số tiền thuế thu nhập không khấu trừ hết (①) Yên (< 0 sẽ làm tròn là 0)
Thuế thành phố, thuế tính theo thu nhập (Thuế cư trú)	Số tiền thuế cư trú được giảm theo mức cố định (1 Man>Số người được tính giảm thuế) Yên	Số tiền Thuế cư trú Năm Reiwa 6 Yên	Số tiền thuế cư trú không khấu trừ hết (②) Yên (< 0 sẽ làm tròn là 0)
Số tiền trợ cấp điều chỉnh	Số tiền thuế thu nhập không khấu trừ hết (①) Yên	Số tiền thuế cư trú không khấu trừ hết (②) Yên	Tổng số tiền thuế không khấu trừ hết (③) (① + ②) Yên ↓ 【Số tiền trợ cấp điều chỉnh】 (③ ở trên được làm tròn đến đơn vị 1 man yên.) Man Yên

Danh mục xác nhận

※Các số liệu trong ô "Số tiền thuế thu nhập ước tính năm Reiwa 6" là số tiền ước tính dựa trên thu nhập trong năm Reiwa 5. Trong trường hợp phần ước tính nhỏ hơn so với số tiền thuế thu nhập thực tế năm Reiwa 6, phần chênh lệch sẽ được thanh toán bổ sung trong năm tài chính Reiwa7.

※Nếu có dự định chuyển đi hoặc đã chuyển ra khỏi Thành phố Toyoake trong năm Reiwa 6, sau khi cắt "Bản Xác nhận thanh toán trợ cấp điều chỉnh" ở bên phải, vui lòng giữ gìn cẩn thận cùng với Thông báo quyết định mà chúng tôi sẽ gửi để làm thủ tục quyết định thanh toán trợ cấp bổ sung.

※ Nếu quý vị nhận thấy có sự sai lệch lớn trong số liệu, hãy gạch hai gạch ngang và sửa chữa bằng tay, đồng thời gửi bản copy những tài liệu liên quan (giấy Gensen源泉徴収票, tờ khai thuế - hoàn thuế確定申告書, thông báo nộp thuế納税通知書, thông báo nộp thuế đặc biệt特別徴収税額通知書等) trong thời hạn quy định. Về kết quả sau khi xem xét, hãy xác nhận khi chúng tôi gửi bản Thông báo quyết định. Chúng tôi có thể liên hệ với quý vị để xác nhận thông tin chỉnh sửa.

※**Về số người thân phụ thuộc, nếu thu nhập vượt quá thu nhập có thể được tính là người phụ thuộc (tổng thu nhập từ 480.000 yên trở xuống, thu nhập tiền lương tương đương 1.030.000 yên) hoặc đang thuộc diện được cấp dưỡng từ người khác sẽ không được tính vào số người phụ thuộc. Vui lòng xác nhận trước khi điều chỉnh số người phụ thuộc.**

※Sau khi hoàn tất thủ tục cho việc chuyển khoản vào tài khoản được chỉ định, nếu việc chuyển khoản không hoàn tất do lỗi ghi chép khi làm thủ tục hoàn thuế v.v. (確認書等), người nộp đơn (bao gồm cả người đại diện) sẽ được liên hệ và xác nhận trước ngày 29 tháng 11 năm Reiwa 6, trong trường hợp không thể liên hệ xác nhận, đơn yêu cầu sẽ không có hiệu lực.

※**Trong trường hợp không nhận được phản hồi trước ngày 31 tháng 10 năm Reiwa6, chúng tôi sẽ coi như quý vị đã từ chối thanh toán khoản tiền trợ cấp này.**

※Nếu quý vị từ chối nhận trợ cấp này, hãy đánh dấu vào ô thích hợp (□) trên bản xác nhận.

Xác nhận thanh toán trợ cấp điều chỉnh

整理番号：



令和6年1月1日時点の住民票所在地市町村
豊明市長 殿

1 Xác nhận số tiền trợ cấp điều chỉnh chi trả và ý định nhận trợ cấp. (Hãy xác nhận các mục sau và tích ✓ vào (□) sau khi xác nhận.)

※ Nếu có sự sai lệch đáng kể trong mỗi số liệu, hãy gạch hai gạch ngang và sửa bằng tay.

Số người thuộc đối tượng tính giảm thuế theo mức cố định			
Bản thân + Vợ hoặc chồng phụ thuộc và người thân phụ thuộc		Tổng	
		Người	=
		Người	
Thuế thu nhập	Số tiền thuế thu nhập được giảm cố định (3 Man×Số người được tính giảm thuế)	Số tiền Thuế thu nhập ước tính Năm ReiWa 6	Số tiền thuế thu nhập không khấu trừ hết (①)
	Yên —	Yên =	Yên (< 0 sẽ làm tròn là 0)
Thuế thành phố, thuế tính theo thu nhập (Thuế cư trú)	Số tiền thuế cư trú được giảm theo mức cố định (1 Man×Số người được tính giảm thuế)	Số tiền Thuế cư trú Năm ReiWa 6	Số tiền thuế cư trú không khấu trừ hết (②)
	Yên —	Yên =	Yên (< 0 sẽ làm tròn là 0)
Tổng số tiền trợ cấp điều chỉnh	Số tiền thuế thu nhập không khấu trừ hết (①)	Số tiền thuế cư trú không khấu trừ hết (②)	Tổng số tiền thuế không khấu trừ hết (③) (① + ②)
	Yên +	Yên =	Yên
↓			
【Số tiền trợ cấp điều chỉnh】 (③ ở trên được làm tròn đến đơn vị 1 man yên.)			
Man Yên			

☐ Tôi đã xác nhận 【Số tiền trợ cấp điều chỉnh】 và sẽ nhận Tiền trợ cấp điều chỉnh.

※ Trong trường hợp chỉnh sửa, cần đính kèm bản photo những tài liệu liên quan chứng nhận sự sai khác (giấy Gensen源泉徴収票, tờ khai thuế - hoàn thuế 確定申告書, thông báo nộp thuế 納税通知書, thông báo nộp thuế đặc biệt 特別徴収税額通知書等, v.v.).

☐ Tôi không nhận Tiền trợ cấp điều chỉnh.

2 Hãy ghi thông tin cần thiết liên quan đến tài khoản nhận trợ cấp. (Không ghi thông tin tài khoản không có giao dịch gửi và rút tiền trong thời gian dài) .

Hãy tích ✕ vào 1 trong hai (□) phù hợp dưới đây.

☐ Tôi muốn chuyển tiền vào tài khoản nhận tiền công được đăng ký dưới tên của người nộp đơn trên Mynaportal, v.v. (Không cần bản sao sổ ngân hàng, v.v.)
*Phải đăng ký tài khoản nhận tiền công từ Mynaportal, v.v.

☐ Tôi yêu cầu chuyển số tiền trợ cấp điều chỉnh vào tài khoản ngân hàng theo như thông tin dưới đây.
(Phải là tài khoản của người nộp đơn hoặc người đại diện. Cần đính kèm bản photo sổ ngân hàng vào phần đính kèm giấy tờ xác minh)

Tên ngân hàng		Tên chi nhánh		Loại tài khoản	Số tài khoản	Tên tài khoản
		Trụ sở chính Chi nhánh			※Hãy viết cân theo bên phải	※Hãy ghi khớp với tên ghi trên sổ
Mã số số chức tài chính	1. Ngân hàng 2. Kho bạc 3. Liên hiệp 4. Ngân hàng 5. Ngân hàng 6. Ngân hàng 7. Ngân hàng 8. Ngân hàng 9. Ngân hàng 10. Ngân hàng	Mã số chi nhánh		1. Thông thường 2. Kinh doanh		
Ngân hàng Yuucho		Ký hiệu số ngân hàng (Nếu có chữ số thứ 6 Hãy điền vào ※)		Số tài khoản ※Viết cân theo bên phải	Tên tài khoản ※Ghi khớp với tên ghi trên sổ	
Nếu chọn Ngân hàng Bưu điện Nhật Bản, vui lòng ghi ký hiệu số tài khoản được viết ở phía trên bên trái sổ ngân hàng hoặc trên thẻ rút tiền.		1 0				

(Lưu ý) Nếu quý vị không có tài khoản ngân hàng hoặc sống cách xa ngân hàng không thể nhận tiền qua tài khoản ngân hàng, hãy liên hệ tới Tổng đài Hỗ trợ chi trả trợ cấp điều chỉnh thuế cố định thuộc Tòa thị chính Thành phố Toyooka (0562-85-2070).

Trong trường hợp uỷ nhiệm cho người đại diện xác nhận và nhận trợ cấp, vui lòng ghi thông tin sau đây| trường hợp người đại diện xác nhận và nhận trợ cấp thay cho quý vị).

Người đại diện	(Phiên âm)	Quan hệ với bản thân	Giới tính	Ngày tháng năm sinh của người đại diện	Địa chỉ hiện tại của người đại diện	
	Tên người đại diện					
Tôi xác nhận người trên là người đại diện của tôi.						
Tôi uỷ nhiệm (Xác nhận・Yêu cầu Nhận Xác nhận・Yêu cầu・Nhận)			Tiền trợ cấp điều chỉnh. — Trong trường hợp bị đại diện pháp định, không cần phải cho phương thức ủy quyền			
			Điện thoại ()			
			Ho tên bản thân			
			署名			

3 Vui lòng đọc các mục xác nhận ở phía bên trái, điền tên, ngày xác nhận và số điện thoại liên hệ.

Tôi đã xác nhận các mục bên trái và không phản đối.

Tên	Ngày xác nhận	Reiwa	Năm	Tháng	Ngày	Số điện thoại liên hệ	
-----	---------------	-------	-----	-------	------	-----------------------	--

※Nếu có tính xác nhận sai, chúng tôi sẽ yêu cầu hoàn lại tiền và quý vị có thể bị buộc tội gian lận trong việc nhận trợ cấp.

Cần thiết phải xác nhận ở mặt sau

〈事務処理欄〉 ※こちらは事務処理欄のため記入は不要です。		備考	入力確認	入力	確認	受付	受付番号
		☐ 郵送					

Hồ sơ cần nộp

☐

Bản Xác nhận chi trả trợ cấp điều chỉnh
※ Hãy điền các thông tin cần thiết

☐ Xác nhận số tiền trợ cấp và ý định nhận trợ cấp.

☐ Tài khoản nhận trợ cấp* Nếu quý vị không nhận trợ cấp điều chỉnh thì không ghi phần này.

☐ Họ tên, ngày xác nhận, số điện thoại liên hệ.

☐

Bản sao tài liệu xác minh danh tính (người đại diện)
※Vui lòng đính kèm bản photo bằng lái xe 運転免許証, thẻ bảo hiểm y tế 健康保険証, Thẻ mã số cá nhân (mặt trước)マイナンバーカード(表面), sổ lương hưu 年金手帳, thẻ bảo hiểm chăm sóc 介護保険証 , hộ chiếuパスポート, v.v. vào nơi đính

☐

『Bản photo tài liệu xác nhận tài khoản nhận trợ cấp)』
※Vui lòng đính kèm bản photo sổ ngân hàng.... *Has copy trang có thể thấy được tên ngân hàng, số tài khoản, tên chủ tài khoản...*

☐

『Bản photo gensen 源泉徴収票, tờ khai thuế 確定申告書, thông báo nộp thuế 納税通知書, thông báo thu thuế đặc biệt 特別徴収税額通知書など, v.v.』
※Chỉ khi có sự khác biệt đáng kể trong các số liệu được ghi ở mặt trước, chuẩn bị bản photo của các tài liệu trên để chứng minh số tiền thuế và số người phụ thuộc cần thiết để tính số tiền trợ cấp.

※Quý vị hãy kiểm tra kỹ để không bỏ sót trong việc ghi thông tin cần thiết ở từng mục và những giấy tờ đính kèm.
Nếu có bất kỳ thiếu sót nào, quý vị có thể sẽ không thể nhận trợ cấp.))

Giấy tờ tùy thân, v.v.

Tài liệu xác nhận danh tính bản thân (người đại diện)
※Giấy phép lái xe, thẻ bảo hiểm y tế, thẻ mã số cá nhân (mặt trước), sổ lương hưu, thẻ bảo hiểm chăm sóc ,
Bản sao hộ chiếu, v.v. (một trong những giấy tờ này)
* Trong trường hợp ủy quyền, đính kèm tài liệu xác minh danh tính của người đại diện.

Giấy tờ xác minh tài khoản ngân hàng
(Bản photo sổ hoặc thẻ rút tiền có tên của tổ chức tài chính, chủ tài khoản(kana),số tài khoản)
※ Không bắt buộc nếu quý vị muốn chuyển tiền vào tài khoản nhận tiền công

Về các tài liệu gửi kèm:

Khi gửi hồ sơ xác nhận qua đường bưu điện, xin bạn vui lòng gửi kèm các hồ sơ sau:

1 Bản sao giấy tờ xác minh danh tính (Thẻ My number, bằng lái xe, thẻ cư trú, hộ chiếu)

Hãy chắc chắn bạn có gửi kèm theo một bản sao của một trong những tài liệu sau.

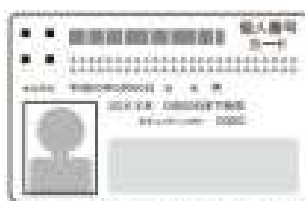
Ví dụ về hồ sơ xác minh danh tính:

table



Bản sao bằng lái xe (chỉ mặt trước)

table



Bản sao bằng lái xe (chỉ mặt trước)

*Đối với Thẻ My Number, vui lòng chỉ đính kèm một bản sao mặt trước không có số định dạng cá nhân trên đó.

*Thẻ thông báo mã số cá nhân (bản giấy) không thể được sử dụng làm tài liệu xác nhận.

Ngoài ra, cần 2 mục khác như thẻ bảo hiểm y tế, thẻ bảo hiểm chăm sóc dài hạn, thẻ nhận các trị liệu về y tế, sổ hưu trí,...

2

Bản sao giấy tờ xác nhận tài khoản có thể chuyển khoản

Sổ tiết kiệm ghi rõ tên tổ chức tài chính, tên chi nhánh, loại tiền gửi, số tài khoản và tên chủ tài khoản (kana) (nếu không có sổ tiết kiệm thì dùng thẻ rút tiền mặt)

Hãy chắc chắn bạn có gửi kèm theo một bản sao của một trong những tài liệu sau.

